

## ¿DESEA PARTICIPAR EN EL PROYECTO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA "EBASICOKOTI" DE 2024?

A usted se le ha invitado a participar en el estudio titulado "La **Etnobotánica Aplicada a la Salud Intercultural con la Comunidad Kolla de Tilcara**" (**EBASIOKOTI**), aprobado el 11 de abril de 2024 en la Universidad Nacional de Jujuy, mediante resolución de decanato de la Facultad de Humanidades y de Ciencias sociales, con número 114 24.

El **objetivo principal** es fomentar un diálogo inclusivo entre la universidad, las comunidades locales, y el sistema de salud. Este proyecto pone especial atención en el saber ancestral de las comunidades Kolla de la Quebrada. Desde la universidad, queremos poner en valor las prácticas de salud popular de la Quebrada con plantas medicinales, respetando, tanto la importancia ecológica y cultural de las mismas, como su significado espiritual e identitario.

**Nuestros valores:** El proyecto EBASICOKOTI favorece **que la comunidad sea protagonista** de sus propias transformaciones. De este modo, la propuesta de extensión universitaria busca fusionar la **investigación** en etnobotánica con iniciativas de **educación** para la salud intercultural, mediante talleres comunitarios y un estudio participativo sobre plantas medicinales en abril. Además, en junio se harán capacitaciones con los resultados.

A cambio de su colaboración activa en el estudio, la Universidad Nacional de Jujuy (UNJu) le otorgará un **certificado de participación**. Si usted recibe las capacitaciones, también se expedirá un **certificado de capacitación**. Más allá de estas devoluciones, no se contempla ningún tipo de compensación económica o financiera por participar.

Más adelante, este proyecto nos permitirá realizar un informe técnico para el hospital y la universidad. También podremos realizar publicaciones, conferencias, o cursos universitarios. Estos trabajos académicos serán de **acceso público, on-line y gratuito**. Usted tendrá derecho a disponer de estos trabajos en ese formato.

La propiedad intelectual de los informes y datos producidos pertenece a la **universidad pública**, en este caso, la Universidad Sorbonne Nouvelle de París (Francia) y la Universidad Nacional de Jujuy. Es decir, todas nuestras publicaciones (informes, artículos, conferencias, tesis, etc.) y los archivos (fotos, grabaciones, anotaciones, herbarios...) serán accesibles en internet **para que todas y todos podamos disfrutar y compartir el conocimiento**.

En cualquier caso, siempre **resguardaremos su privacidad**, garantizando el anonimato y la confidencialidad.

### ¿Cómo participo en el estudio?

Entre abril y mayo, el estudio se llevará a cabo mediante conversaciones con el doctorando Adolfo Calvo Redondo u otros miembros autorizados del equipo, quienes pueden solicitarle acompañarle a usted en actividades personales o profesionales. Durante estos intercambios:

- **Siempre con su permiso previo**, el equipo de investigación puede tomar notas. En ocasiones, puede pedir hacerle grabaciones y fotos.
- Se presentará un catálogo de plantas medicinales para enriquecerlo con su aporte y participación. Podremos recolectar las plantas que usted consume para enriquecer nuestro repositorio de hierbas medicinales. Todas las hierbas quedarán depositadas en el herbario de la Facultad de Ciencias Agrarias y/o en el INECOA.

Por favor, **su participación es voluntaria** y puede retirarse en cualquier momento. En ese caso, tiene derecho a pedirnos que corriamos o borremos la información que usted hubiese compartido. Nuestro equipo está disponible para responder cualquier duda. Además, le agradeceremos humildemente cualquier sugerencia para mejorarlo.

### ¿Cómo participo en las capacitaciones?

En junio de 2024, podrá recibir talleres de capacitación con los resultados, donde también daremos una cartilla con plantas medicinales de la Quebrada, que también se podrá descargar y compartir libremente por internet.

### ¿Quiénes somos?

El Equipo de Investigación se compone de dos coordinadores: el doctorando Adolfo CALVO REDONDO (CREDA) y la Dra. Roxana Vilma GUZMÁN (UNJu); y de varios miembros: Dr. Jean FOYER (CREDA), Dra. Jessica Anahí VISOSTKY (UNJu) Dra. Rosa Milagro RETAMOSO, Ing. Ivone Carolina HUMACATA (UNJu), Lic. Gilda Yanina CORTEZ (UNJu), Prof.

Raquel Eva ZOTAR CHOQUEVILCA (UNJu), Prof. Mónica Elizabeth CASTILLO (UNJu), Sr. Abraham Adrián MÉNDEZ (UNJu), Sr. Gustavo Mauro ZAPANA (UNJu).

Además, este proyecto está articulado con trabajadores sanitarios del área sanitaria 16 de Atención Primaria a la Salud (APS) del departamento de Tilcara, con aval del 11 de abril de 2024 de la directora del Hospital "Dr. S. Mazza" de Tilcara, la Dra. Ximena Salinas, y de la jefa de APS, la Dra. Laura C. Sánchez. Nuestro interlocutor principal en el Hospital es el Educador Sanitario, Lic. Diego ARIAS, quien también es miembro del proyecto.

El doctorando **Adolfo CALVO REDONDO, residente en 637 c/ Rivadavia, Tilcara [ wasap: XXXX-XXX-XX-XX-93 ] [ e-mail: adolcr2@hotmail.com ], será su interlocutor principal.** Él llevará a cabo las actividades en la Quebrada de Humahuaca entre los meses de abril y junio de 2024, inclusive. Estará a su entera disposición para cualquier consulta o actividad.

<b>DATOS DE CONTACTO. COORDINADOR EN TILCARA: ADOLFO CALVO REDONDO</b>	
Doctorando Contacto :	Adolfo CALVO REDONDO Teléfono (whatsapp) : XX.XX.XXX.XX.XX.93 Mail personal : [adolcr2@hotmail.com]
Publicaciones on-line : Enlace institucional :	[https://hal.science/search/index/q/*/authIdHal_s/adolfo-calvo-redondo] [https://creda.cnrs.fr/membres/adolfo-calvo-redondo/]
Director de tesis Contato : Enlace institucional :	Jean FOYER Mail : [foyerjean@gmail.com] [https://creda.cnrs.fr/membres/jean-foyer/]
Centro de investigación Contactos :	UMR 7227 – <i>Centre de Recherche et de Documentation sur les Amériques</i> (CREDA) – <i>Centre National de la Recherche Scientifique</i> (CNRS), Francia ; Escuela doctoral ED122 Europa latina – América latina ; Universidad de Paris 3 – Sorbonne Nouvelle, Francia. Mail (responsable administrativo del CREDA) : [banduka.dasilva@cnrs.fr] Mail (responsable administrativo de la ED122-USN) : [ed122@sorbonne-nouvelle.fr]
Eje de investigación	Transiciones Ecológicas Americanas (TEA)
Disciplinas y áreas culturales	Antropología del medioambiente, Etnobiología, Sociología de las ciencias, Estudios transdisciplinarios, Andes Centrales Meridionales, Noroeste Argentino, Jujuy, Argentina.
Permanencia	Del 01/03/2024 al 18/07/2024 (Orden de Misión UMR7227OMSFO0092 del CREDA).
<b>DATOS DE CONTACTO. COORDINADORA EN SAN SALVADOR: ROXANA V. GUZMÁN</b>	
Doctora Contacto:	Roxana Vilma GUZMÁN Teléfono (whatsapp) : XXX-XXX-XX18 Mail : vguzman@fhycs.unju.edu.ar
Centro de investigación Contacto:	Cátedra Teoría y Práctica de la Enseñanza, de la Universidad Nacional de Jujuy Teléfono (Secretaría de Extensión de la UNJu): +54-(0388)-4244101
Eje de investigación	Investigación educativa en Educación para la Salud, Salud sexual y reproductiva.
Disciplinas y áreas culturales	Pedagogía, psicología social, ciencias sociales, Andes Centrales Meridionales, Noroeste Argentino, Jujuy, Argentina
Permanencia	Indefinida

Le agradecemos desde ya su colaboración y le saludamos cordialmente,



Roxana VILMA GUZMÁN  
 Adjunta  
 Teoría y Práctica de la Enseñanza  
 Prof. en Educación para la Salud  
 XXX-XXX-XX18  
 vguzman@fhycs.unju.edu.ar



Adolfo CALVO REDONDO  
 Doctorando contractual en Antropología  
 Université Sorbonne Nouvelle, París, Francia  
 Farmacéutico etnobotánico  
 XXXX-XXX-XX-XX-93  
 adolcr2@hotmail.com